



Sammanträdesdatum: måndagen den 27 oktober 2014

Plats: Församlingens mötesrum på Vallmovägen 5 A, 2 vån.

Tid: kl. 18.00

Närvarande

Fagerudd Martin	ordförande §§ 97-100, 104, 106, 108-113
Aura Per-Erik	ledamot
Dilén Barbro	ledamot
Eklöf Jan-Erik	vice ordförande, ordförande §§ 101-103, 105, 107
Falkstedt Marina	ledamot
Karlsson Anneli	ledamot
Lanaeus Mona	ledamot
Palomaa Ulla-Stina	ledamot
Sandell Håkan	ledamot
Träskman Marianne	ledamot

Sekreterare Halonen Solveig

Frånvarande Glantz-Vilo Helen
Halmén Annika

För kännedom Tuohimäki Juha
Venho Juha
Savioja Anita
Turunen Sari
Laitinen Aappo
Harviainen Katriina
Juusela Pauli



FÖREDRAGNINGSLISTA:

- 097 § **SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET**
- 098 § **VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE FÖR SAMMANTRÄDET**
- 099 § **JUSTERING OCH FRAMLÄGGANDE AV PROTOKOLLET**
- 100 § **ARBETSORDNING FÖR SAMMANTRÄDET**
- 101 § **SÖKANDE TILL TJÄNSTEN SOM FÖRVALTNINGSSEKRETERARE**
- 102 § **PERSONALUTVECKINGSPLAN 2015**
- 103 § **ANSÖKAN OM TESTAMENTSMEDEL (Församlingsverksamheten)**
- 104 § **ANSÖKAN OM TESTAMENTSMEDEL (Folkhälsanhusets musikprojekt)**
- 105 § **KYRKOKOLLEKTERNA 1.10-31.12.2014**
- 106 § **UTLÅTANDE OM VANDA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHETS VERKSAMHETS- OCH EKONOMIPLAN 2015-2017 SAMT OM DESS BUDGET FÖR ÅR 2015**
- 107 § **NAMNTECKNINGSRÄTT FÖR VANDA SVENSKA FÖRSAMLING SAMT AVSLUTANDE AV FÖRSAMLINGENS KONTON**
- 108 § **KYRKOHERDENS BESLUTSPROTOKOLL**
- 109 § **ANMÄLNINGSÄRENDEN**
- 110 § **ANSÖKAN OM TESTAMENTSMEDEL (Pensionärsarbetet)**
- 111 § **ÖVRIGA ÄRENDEN**
- 112 § **NÄSTA SAMMANTRÄDE**
- 113 § **BESVÄRSANVISNING OCH SAMMANTRÄDETS AVSLUTNING**



097 § SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Ordförande inledde sammanträdet med bibelläsning och bön, varefter han förklarade sammanträdet öppnat.

Namnupprop förrättades. Församlingsrådet är beslutfört när mer än hälften av medlemmarna är närvarande (KL 7:4,1).

Kallelse har tillsänts ledamöterna elektroniskt onsdag 22.10.2014 samt i pappersform i enlighet med församlingsrådets beslut §108/24.10.2012. Föredragningslista jämte beredning av ärenden har varit ledamöterna till handa senast 5 dagar före mötet (Församlingsrådets reglemente 1:2).

Kungörelsen om församlingsrådets möte har funnits på församlingens anslagstavla och hemsida www.vandasvenskaforsamling/förvaltning/församlingsrådet/protokoll och dokument 5 dagar före mötet.

Förslag: Sammanträdet konstateras vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut: Enligt förslag.

098 § VAL AV TVÅ PROTOKOLLJUSTERARE FÖR SAMMANTRÄDET

Förslag: Församlingsrådet utser Annika Halmén och Anneli Karlsson till protokolljusterare.

Beslut: Församlingsrådet utsåg Mona Lanaeus och Anneli Karlsson till protokolljusterare.

099 § JUSTERING OCH FRAMLÄGGANDE AV PROTOKOLLET

Förslag: Protokollet är klart för justering torsdagen den 30 oktober 2014 kl. 12.00 på församlingens pastorsexpedition. Det justerade protokollet är framlagt till påseende på församlingens anslagstavla och hemsida 31.10.2014-28.11.2014.

Beslut: Enligt förslag.

100 § ARBETSORDNING FÖR SAMMANTRÄDET

Förslag: Föredragningslistan godkänns som arbetsordning för mötet med komplettering av ärendet 110 § "Ansökan om testamentsmedel" (Pensionärsarbetet).

Beslut: Enligt förslag.



101 §

SÖKANDE TILL TJÄNSTEN SOM FÖRVALTNINGSSEKRETERARE

Inom utsatt tid, måndag 20 oktober 2014 kl. 15.00, har det inkommit 8 ansökningar till tjänsten som förvaltningssekreterare. Dessa är i den ordning de inlämnat sina ansökningshandlingar:

1. Diplomkorrespondenten Halonen, Solveig, Vanda.
2. Politices magister von Landwüst, Janina, Sibbo.
3. Tradenom, ekonomie studerande Thach, Duy To, Helsingfors.
4. Politices kandidat Hemgård, Sebastian, Grankulla.
5. Filosofie magister Halin, Carolina, Åbo.
6. Politices kandidat Bergman, Bjarne, Helsingfors.
7. Ekonomie kandidat Kuronen, Henry, Helsingfors.
8. Kandidat i humanistiska vetenskaper, historia och pedagogik Saarinen, Daniel, Helsingfors.

Ordförande Martin Fagerudd och sekreterare Solveig Halonen jävade sig i behandlingen av denna paragraf och avlägsnade sig. Vice ordförande Jan-Erik Eklöf ledde ordet vid behandlingen av denna paragraf och gjorde anteckningar om beslut.

Förslag: Församlingsrådet besluter

1. konstatera att alla sökanden är behöriga för tjänsten.
2. att kalla tre personer till intervju (Bilaga 1).
3. att intervjugruppen bestående av vice ordföranden Jan-Erik Eklöf, ordförande för gruppen samt församlingsrådets ledamöter Mona Lanaeus och Håkan Sandell, intervjuar dem av de sökande som församlingsrådet valt att intervjuas, före nästa möte.
4. vid mötet i november vem av de sökande som väljs till tjänsten som förvaltningssekreterare i Vanda svenska församling.
5. att tjänsten, med iakttagande av besvärstiden, besätts från och med 1.1.2015.

Beslut: Enligt förslag.

102 §

PERSONALUTVECKINGSPLAN 2015

Personalutvecklingsplan skall uppgöras för följande år varje höst. Före utgången av oktober månad skall personalutvecklingsplanen sändas till domkapitlet (Bilaga 2).

En personalutvecklingsplan har uppgjorts i samarbete med personalen och föredragande på basen av utbildningsbehov och de senast genomförda utvecklings-samtalen som kyrkoherden fört med de anställda.

I planen ingår kostnader för utbildningen, samt lön under utbildningen och reseersättningar enligt förmånligaste färdmedel. Dagtraktamenten utbetalas ej.

Enligt rekommendation skall utbildningsmedlen utgöra 0,5 - 1 % av församlingens lönesumma. Denna summa är för år 2015 minst 3128 € och högst 6256 €. Eftersom den summan för den planerade utvecklingen klart överskrider maximigränsen, och budgeten är mycket begränsad för år 2015 på alla områden, anhåller församlingsrådet av domkapitlet i Borgå stift understöd för utbildning (Bilaga 3).

Föredragande föreslår för församlingsrådet att det besluter att

1. Vanda svenska församlings personalutvecklingsplan 2015 godkännes.
2. Planen översändes till Domkapitlet i Borgå stift.



3. Församlingsrådet i Vanda svenska församling anhåller om utbildningsstöd från domkapitlet 5666 €.
4. för dem som deltar i utbildning, utbetalas lön, kursavgift ersätts liksom resor enligt förmånligaste färdmedel. Dagtraktamenten utbetalas ej.
5. Ärendet justeras omedelbart.

Ordförande Martin Fagerudd jävade sig i behandlingen av denna paragraf och avlägsnade sig. Vice ordförande Jan-Erik Eklöf ledde ordet vid behandlingen av denna paragraf.

- Förslag:** Församlingsrådet besluter att:
1. Vanda svenska församlings personalutvecklingsplan 2015 godkännes förutsatt att Domkapitlet i Borgå stift beviljar understöd till utbildningen. Ifall domkapitlet inte beviljar utbildningsunderstöd, godkänns personalplanen förutom de i bilaga 3 nämnda punkterna.
 2. planen översändes till Domkapitlet i Borgå stift.
 3. anhålla om utbildningsstöd av domkapitlet 5666 €.
 4. de som deltar i utbildning, erhåller lön. Kursavgiften ersätts liksom resor enligt förmånligaste färdmedel. Dagtraktamenten utbetalas ej.
 5. ärendet justeras omedelbart.

Beslut: Enligt förslag.

103 §

ANSÖKAN OM TESTAMENTSMEDEL (Församlingsverksamheten)

Ansökan om testamentsmedel för julbrevet 2014, som omfattar församlingens evenemang från advent till trettondag, och som sänds till alla hushåll i Vanda svenska församling. För julbrevet ansökes 5000 € (Bilaga 4).

Församlingen har varje år skickat både påsk- och julbrev åt sina medlemmar. Breven har varit uppskattade hälsningar till församlingens medlemmar. Ett julbrev ingår i verksamhetsplanen för innevarande år.

Budgetmedlen var kraftigt nedskurna för år 2014, varför det är omöjligt att bekosta julbrevet med budgetmedel.

Julbrevet får en egen utformning, till vilket också behövs ett specialdesignat kurvert. Detta innebär att tryckningskostnaderna blir höga, likaså postningskostnaderna. Kostnaderna för utformning är 300 €, för tryckning 2200 €. Postningen kostar 2500 €.

Julbrevet innehåller en julhälsning från kyrkoherden, en julberättelse av Rea Anner som också designar brevet. Brevet innehåller information om julens program i Vanda svenska församling från advent till trettondag.

Julbrevet bekostas med de medel som tilldelats församlingen genom Dagny Bäckströms stiftelse.

Ordförande Martin Fagerudd jävade sig i behandlingen av denna paragraf och avlägsnade sig. Vice ordförande Jan-Erik Eklöf ledde ordet vid behandlingen av denna paragraf.

- Förslag:** Församlingsrådet besluter att
1. bevilja de ansökta medlen på 5000 € för julbrevet.
 2. Julbrevet bekostas med de medel som tilldelats församlingen genom Dagny Bäckströms stiftelse.



3. ärendet justeras omedelbart.

Beslut: Enligt förslag.

104 § ANSÖKAN OM TESTAMENTSMEDEL (Folkhälsanhusets musikprojekt)

Föreståndaren för Folkhälsanhuset i Vanda Monica Printz har inlämnat en ansökan om testamentsmedel för kultur i vården i form av musikterapi för de inneboende (Bilaga 5). Den ansökta summan är 1000 €. Ansökan innehåller en kort budgetdel.

Folkhälsanhuset i Vanda är ett boende för pensionärer med vårdbehov dygnet runt. På grupphemmet bor 34 pensionärer och i lägenheterna bor 42 pensionärer.

Folkhälsanhuset har tidigare fått understöd för musikterapi av Kultuirfonden för samma projekt. För detta projekt har Folkhälsanhuset tidigare anlitat musikterapeuten Karina Heerman.

Sångstunderna tar ca 1 h. Sångerna fungerar i kombination med diskussion som minnessträning för seniorerna. Sångstunderna har haft en positiv inverkan på seniorenas välbefinnande och livskvalitet.

Folkhälsanhuset vill fortsätta med musikprojektet och ansöker om medel för 25 h. Kostnaderna för 1 h är 40 €. För 25 h utgör kostnaderna 1000 €.

Församlingen har ett välfungerande samarbete med Folkhälsanhuset i Vanda, med två sångstunder i månaden. Målet, välbefinnande och höjd livskvalitet, nås säkert med församlingens allsångsstunder, men de fyller framför allt den andliga dimensionen. Folkhälsans musikprojekt bör inte ses som en konkurrent här utan som ett komplement med utstuderade metoder och uppfyller samtidigt donatorens önskemål med sina testamentsmedel.

Musikprojektet bekostas med de medel som tilldelats församlingen genom Dagny Bäckströms stiftelse.

Föredragande föreslår att;

1. den ansökta summan på 1000 € godkännes.
2. Musikprojektet bekostas med de medel som tilldelats församlingen genom Dagny Bäckströms stiftelse.
3. ärendet justeras omedelbart.

Förslag: Församlingsrådet beslutar att:

1. den ansökta summan på 1000 € godkännes.
2. Musikprojektet bekostas med de medel som tilldelats församlingen genom Dagny Bäckströms stiftelse.
3. ärendet justerades omedelbart.

Beslut: Enligt förslag.

105 § KYRKOKOLLEKTERNA 1.10-31.12.2014

Församlingen ska göra upp en plan för de kollekter som ska tas upp under året. Församlingsrådet fastställer en plan för de kollekter som ska bäras upp vid högmässogudstjänsterna (KO 2:8).



Förslaget till kollekter som skall uppbäras är för tiden oktober-december 2014 grundar sig på Kyrkostyrelsen cirkulär 13/2013 (Bilaga 6) om kollekter som skall uppbäras i Borgå stift 2014.

Trots kollektplanen kan plötsliga och oförutsedda behov uppkomma. I sådana fall kan kyrkoherden frånga kollektplanen och vid någon annan lämplig tidpunkt ta upp det ursprungliga kollektändamålet. Församlingsrådet torde bevilja kyrkoherden rätt till att ändra kollektändamålet vid behov,

Ordförande Martin Fagerudd jävade sig i behandlingen av denna paragraf och avlägsnade sig. Vice ordförande Jan-Erik Eklöf ledde ordet vid behandlingen av denna paragraf.

Förslag: Församlingsrådet beslutar att

1. godkänna kyrkokollekterna för oktober - december 2014.
2. ge kyrkoherden får rätt att vid behov ändra kollektändamål.

Beslut: Enligt förslag.

106 §

UTLÅTANDE OM VANDA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHETS VERKSAMHETS- OCH EKONOMIPLAN 2015-2017 SAMT OM DESS BUDGET FÖR ÅR 2015

Gemensamma kyrkorådet har vid sitt möte 8.10.2014 § 180 anmodat enheterna i den kyrkliga samfälligheten att inkomma med sina utlåtanden om Vanda kyrkliga samfällighets Verksamhets- och ekonomiplan 2015-2017 och om dess budget för år 2015. Dessa skall vara ekonomichefen tillhanda senast 31.10.2014.

Föredragande föreslår för församlingsrådet att det beslutar att

1. godkänna Vanda kyrkliga samfällighets Verksamhets- och ekonomiplan 2015- 2017 och dess budget för år 2015.
2. Församlingsrådet noterar att Larsgården är nämnd i investeringsplanen, men utan budgeterade medel. Det skulle vara bra att bygget av Larsgården skulle inledas förrän Församlingarnas hus rivs. Samtidigt som man bygger nya utrymmen för Tikkurilan seurakunta så skulle också Vanda svenska församling få nya utrymmen.

Förslag: Församlingsrådet beslutar att

1. godkänna Vanda kyrkliga samfällighets Verksamhets- och ekonomiplan 2015- 2017 och dess budget för år 2015.
2. Församlingsrådet noterar att Larsgården är nämnd i investerings - planen, men utan budgeterade medel. Det skulle vara bra att bygget av Larsgården skulle inledas förrän Församlingarnas hus rivs. Samtidigt som man bygger nya utrymmen för Tikkurilan seurakunta så skulle också Vanda svenska församling få nya utrymmen.

Beslut: Enligt förslag.

107 §

NAMNTECKNINGSRÄTT FÖR VANDA SVENSKA FÖRSAMLING SAMT AVSLUTANDE AV FÖRSAMLINGENS KONTON

Församlingsrådet bör besluta om

1. namnteckningsrätt för församlingen.
2. att teckningsrätten till församlingens konton kvartstår hos kyrkoherde Martin



Fagerudd och församlingssekreteraren Solveig Halonen, var för sig, till församlingens samtliga konton.

3. att avsluta kontona FI10 4055 3520 0413 28 och FI43 4055 3520 0119 25 i Aktia Bank.

Församlingsrådet har inte tidigare beslutit om namnteckningsrätt för församlingen. Församlingsrådet i Vanda svenska församling beslöt däremot 8.4.2014 § 054 att 1. församlingssekreterare Solveig Halonen (xxxxxx-xxxx) och kyrkoherde Martin Fagerudd (xxxxxx-xxxx), var för sig, har användningsrätt med dagens datum till församlingens fyra bankkonton i Aktia Bank. 2. tidigare rättigheter upphör. 3. ärendet justeras omedelbart.

Vanda svenska församlings fyra konton i Aktia Bank är betecknade med följande namn:

Konto	Kontonummer
Vanda svenska församlings testamentsmedel	FI74 4055 0010 4096 50
Margit Lucanders testamentsmedel	FI10 4055 3520 0413 28
Margit Lucanders testamentsmedel	FI43 4055 3520 0119 25
Vanda svenska församlings testamentsmedel	FI24 4055 1320 0268 53

Ordförande Martin Fagerudd jävade sig och avlägsnade sig. Vice ordförande Jan-Erik Eklöf ledde ordet i behandlingen av denna paragraf.

Förslag: Församlingsrådet besluter att

1. kyrkoherde Martin Fagerudd har namnteckningsrätt för Vanda svenska församling.
2. att teckningsrätten till församlingens konton kvartstår hos kyrkoherde Martin Fagerudd och församlingssekreteraren Solveig Halonen, var för sig, till församlingens samtliga konton.
2. kyrkoherde Martin Fagerudd får rätt att avsluta kontona FI10 4055 3520 0413 28 och FI43 4055 3520 0119 25 i Aktia Bank, samt överföra medlen från dessa konton till kontot *Vanda svenska församlings testamentsmedel* FI74 4055 0010 4096 50.
3. ärendet justeras omedelbart.

Beslut: Enligt förslag.

108 §

KYRKOHERDENS BESLUTSPROTOKOLL

Kyrkoherden redogör för följande tjänstemannabeslut:

Nr. 33/2014: Kyrkoherden redogör muntligt för detta ärende (Personalärende).

Nr. 34/2014: Kyrkoherden har beviljat på basen av ansökan lägerledighet samt rätt att ta ut uttagna lediga dagar åt diakonen Heidi Salminen under tiden 13-17.10.2014, vilka uppkommit under tiden 4.9-7.9.14 och 13.9-14.9.14.

Nr. 35/2014: Kyrkoherden har beviljat byråassistenten Beatrice Nordmyr övertidsledighet för tiden 2.5.2014 och 31.10.2014, för uppgifter uppkomna med anledning av församlingens flyttning och semestervikariat.

Förslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Enligt förslag.

109 §

ANMÄLNINGSÄRENDEN

a) Kyrkoherdens tjänstefria tid 1.10.2014 – 31.1.2015 (Bilaga 7)



- b) Budgetutfallet per 30.9.2014 (Bilaga 8).
c) Högmässaogendorna borde med det snaraste gå i tryck och tas i bruk första söndagen i advent.

Förslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Enligt förslag.

110 § ANSÖKAN OM TESTAMENTSMEDEL (Pensionärsarbetet)

Diakonen Heidi Salminen ansöker om testamentsmedel för en förstahjälpkurs för frivilliga, som hålles lördag 15.11.2014 kl. 9-15 i församlingens utrymmen på Vallmovägen 5 A (Bilaga 9). Den ansökta summan är 300 €. En budget är bifogad.

Kursen riktar sig främst till frivilliga så att dessa skall kunna hjälpa vid vanliga sjukdoms- och olycksfall i församlingens högmässor och andra evenemang. Kursen lämpar sig speciellt till församlingens besöksvänner eftersom de ofta besöker åldringar hemma.

Till kursen antas max. 15 deltagare. Information om kursen går ut via e-post, facebook och annonsering. Kursen är gratis för församlingens frivilliga.

Ledamot Ulla-Stina Palomaa jävade sig och avlägsnade sig.

Förslag: Församlingsrådet besluter att:

1. bevilja det ansökta anslaget på 300 € för ansökt ändamål.
2. medlen eviljas ur de medel som församlingen erhållit ur Dagny Bäckströms stiftelse.
3. ärendet justeras omedelbart.

Beslut: Enligt förslag.

111 § ÖVRIGA ÄRENDEN

I denna paragraf antecknas de ärenden som församlingsrådet önskar att bereds till nästa eller därpå följande möten.

Förslag: Inga nya förslag gjordes.

Beslut: Enligt förslag.

112 § NÄSTA SAMMANTRÄDE

Församlingsrådet sammanträder enligt sin sammanträdesplan nästa gång tisdagen den 25 november 2014 kl. 18.00 i församlingens mötesrum på Vallmovägen 5 A, 2. vån.

Förslag: Församlingsrådet sammanträder enligt sin sammanträdesplan nästa gång tisdagen den 25 november 2014 kl. 18.00 i församlingens mötesrum på Vallmovägen 5 A, 2. vån.

Beslut: Enligt förslag.



113 §

BESVÄRSANVISNING OCH SAMMANTRÄDETS AVSLUTNING

Ordförande meddelade lagenlig besvärсанvisning samt avslutade mötet kl. 19.22.

Martin Fagerudd
Ordförande
§§ 97-100, 104, 106, 108-113

Solveig Halonen
Sekreterare, förutom under § 101

Jan-Erik Eklöf
ordförande, vid protokollet
§§ 101-103, 105, 107

Protokollet justerat och godkänt i Vanda

31 / 10 2014

31 / 10 2014

Mona Lanaeus
protokolljusterare

Anneli Karlsson
protokolljusterare



Vanda svenska församling / Vanda kyrkliga samfällighet

ANVISNING OM RÄTTELSEYRKANDE
OCH BESVÄRSANVISNING

Församlingsrådet

Sammanträdesdatum

Paragraf i
protokollet

27.10.2014

97-113

FÖRBUD MOT ATT SÖKA ÄNDRING

Grunderna för förbudet	<u>Förbud mot att söka ändring vid beredning och verkställighet</u> Över följande beslut är det enligt 24 kap. 5 § i kyrkolagen inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Besvär enligt lagen om offentlig upphandling får inte anföras över ett beslut om offentlig upphandling, eftersom beslutet endast gäller beredning av upphandlingsförfarandet. Paragrafer i protokollet: 101, 105, 106.
	<u>Besvärsförbud på grund av rätten att framställa rättelseyrkande</u> Följande beslut får inte överklagas genom besvär eftersom det enligt 24 kap. 3 § 1 mom. i kyrkolagen är möjligt att framställa skriftligt rättelseyrkande över beslutet: Paragrafer i protokollet: 102-104, 107, 110.
	<u>Förbud mot att söka ändring i underställningsärende</u> Enligt 24 kap. 3 § 2 mom. i kyrkolagen är det inte möjligt att yrka rättelse i ett beslut som underställs domkapitlet eller Kyrkostyrelsen för fastställelse. Paragrafer i protokollet: ----.
	<u>Särskilda bestämmelser om förbud mot att söka ändring</u> Enligt 1. kyrkolagen 24 kap. 14 § 2 mom. 2. förvaltningsprocesslagen 5 § 2 mom. 3. lagen om kyrkans tjänstekollektivavtal 19 § eller 4. någon annan lagstiftning får följande beslut inte överklagas genom besvär: Paragrafer i protokollet och grunderna för besvärsförbudet: ----.
	<u>Förbud mot att söka ändring i upphandlingsärenden</u> Med stöd av 24 kap. 8 a § 2 mom. i kyrkolagen får ändring inte sökas genom rättelseyrkande eller kyrkobesvär i ett upphandlingsbeslut, om ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet. Ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 15 § i upphandlingslagen ¹ . Paragrafer i protokollet: -----.

ANVISNING OM RÄTTELSEYRKANDE

Behörig myndighet	Den som är missnöjd med följande beslut kan framställa ett <u>skriftligt</u> rättelseyrkande.
--------------------------	---

¹ De nationella tröskelvärdena är 30.000 euro (varor och tjänster), 100.000 euro (hälsovård och socialtjänster) och 150.000 euro (byggtreprenader och byggkoncessioner)



och tidsfrist för rättelseyrkande	Myndighet som rättelseyrkandet riktas till och kontaktinformation: Församlingsrådet i Vanda svenska församling Besöksadress: Stationsvägen 12 B Postadress: 01300 Vanda Fax: ---- E-post: vandasvenska@evl.fi Paragrafer i protokollet: 102-104, 107, 110. Yrkande ska framställas inom 14 dagar efter det att parten har fått del av beslutet. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. En församlingsmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram till allmänt påseende. Rättelseyrkandet kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt (fax eller e-post). Rättelseyrkandet ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid.
Innehållet i rättelseyrkandet	Av rättelseyrkandet ska framgå: 1.namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet 1.vilket beslut rättelseyrkandet gäller 2.hurdan rättelse som yrkas 3.på vilka grunder rättelse yrkas.

UPPHANDLINGSRÄTTELSE

Inlämning av upphandlingsrättelse	En part som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan framställa en skriftlig upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten (80–83 § i upphandlingslagen). Inlämningsadress Upphandlingsrättelsen ska lämnas in till den upphandlande enheten. Den upphandlande enhetens kontakt-information: Besöksadress: Postadress: Fax: E-post: Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas inom 14 dagar efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av meddelandet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickats anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt. Upphandlingsrättelsen ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid.
Upphandlingsrättelsens innehåll	Av upphandlingsrättelsen ska framgå: 1.namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet 2.vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller



	<p>3.hurdan rättelse som yrkas 4.på vilka grunder rättelse yrkas.</p> <p>Till upphandlingsrättelsen ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.</p>
--	--

BESVÄRSANVISNING

Besvärsmyndighet och besvärstid	<p><u>Kyrko- och förvaltningsbesvär</u> Följande beslut kan överklagas genom skriftliga besvär. Besvärsmyndighet och kontaktinformation</p> <p><u>Helsingfors förvaltningsdomstol</u> Besöksadress: Banbyggargvägen 5 Postadress: 00520 HELSINGFORS Fax: 029 56 42079 E-post: helsinki.hao@oikeus.fi</p> <p style="text-align: right;">Besvärstid 30 dagar</p> <p>Kyrkobesvär, paragrafer i protokollet: ---.</p> <p>Förvaltningsbesvär, paragrafer i protokollet: 30 dagar</p>
	<p><u>Kyrkobesvär i ett underställningsärende</u> Följande beslut kan överklagas genom skriftliga besvär. Besvärsmyndighet och kontaktinformation</p> <p style="text-align: right;">Besvärstid 30 dagar</p> <p><u>Domkapitlet i Borgå stift</u>, paragrafer i protokollet: . Besöksadress: Gymnasiegränd 2 Postadress: 06100 Borgå Fax: +358 19 585 705 E-post: borga.domkapitel@evl.fi</p> <p style="text-align: right;">30 dagar</p> <p><u>Kyrkostyrelsen</u>, paragrafer i protokollet: Adress: PB 185 (Hamngatan 11), 00161 Helsingfors Fax: 09-1802 350 E-post: kyrkostyrelsen@evl.fi</p> <p style="text-align: right;">30 dagar</p> <p><u>Undervisnings- och kulturministeriet</u>, paragrafer i protokollet: Adress: PB 29 (Sjötullsgatan 10), 00023 Statsrådet Fax: 09-135 9335 (registratorsbyrån) E-post: kirjaamo@minedu.fi</p> <p style="text-align: right;">30 dagar</p>
	<p><u>Besvär hos marknadsdomstolen</u> Besvär ska lämnas in skriftligen inom 14 dagar från den dag då den anbudssökande eller anbudsgivaren skriftligen har fått del av de avgöranden som påverkar dennes ställning eller om anbudsförfarandets utgång och grunderna för dessa avgöranden samt en skriftlig anvisning om hur ärendet kan föras till marknadsdomstolen (besvärсанvisning). Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av meddelandet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickats anses vara en sådan tidpunkt, om det</p>



	<p>inte ges en tillförlitlig redogörelse om att det elektroniska meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.</p> <p>Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska dessutom skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Den upphandlande enheten ska underrättas på den adress enheten uppgett senast när besvären om upphandlingen lämnas till marknadsdomstolen. Den upphandlande enhetens kontaktinformation anges ovan vid informationen om upphandlingsrättelse.</p> <p>Marknadsdomstolens kontaktinformation Besvärstid</p> <p>14 dagar</p> <p>Besvären ska tillställas marknadsdomstolen på följande adress: Postadress: PB 118, 00131 HELSINGFORS Besöksadress: Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors. Fax 010 364 3314 E-post: markkinaoikeus@oikeus.fi</p>
Beräkning av tiden för ändrings-sökande	<p>Besvärstid och tid för rättelseyrkande räknas från den dag vederbörande har fått del av beslutet, denna dag undantaget. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående.</p>
Besvärsskrift	<p>I besvärsskriften ska anges:</p> <ol style="list-style-type: none">1.vem som anför besvär, namn och hemort2.postadress och telefonnummer där meddelanden om behandlingen av ärendet kan lämnas till den som anført besvären.3.vilket beslut man söker ändring i4.på vilka punkter man söker ändring i beslutet och vilka ändringar som yrkas5.på vilka grunder ändring söks.6.Besvärsskriften ska undertecknas av den som anför besvär, av en laglig företrädare eller av ett ombud. Om talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud, eller om besvärsskriften avfattats av någon annan person, ska även denna persons namn och hemort uppges i besvärsskriften. <p>Till besvärsskriften ska fogas:</p> <ol style="list-style-type: none">7.det beslut man söker ändring i, i original eller kopia8.ett intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller en annan utredning över när besvärstiden börjat9.handlingar som åberopas till stöd för yrkandet, om inte dessa redan tidigare har lämnats till myndigheten. <p>Ett ombud som inte är advokat eller offentligt rättsbiträde ska också bifoga en fullmakt till besvärsskriften.</p> <p>Enligt upphandlingslagen (548/2007) kan den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet som påverkar den anbudssökandes eller anbudsgivarens ställning överklagas genom besvär hos marknadsdomstolen. Besvär hos marknadsdomstolen kan inte anföras över ett sådant beslut eller annat avgörande av den upphandlande enheten som enbart gäller beredning av ett upphandlingsförfarande. Ärendet kan föras till marknadsdomstolen om</p>



	upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 15 § i upphandlingslagen.
Inlämning av besvär	Besvärshandlingarna ska inom besvärstiden lämnas in till den besvärsmyndighet som anges i beslutet. På eget ansvar kan besvärsskrifterna skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Handlingarna ska postas i så god tid att de hinner fram innan kansliet stänger den sista dagen av besvärstiden.
Rättegångsavgift	Enligt 3 § i lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) tar förvaltningsdomstolen ut en rättegångsavgift på 90 euro och marknadsdomstolen en rättegångsavgift på 226 euro av den som anför besvär, om inte något annat följer av lagens 6 och 7 §.
	En detaljerad besvärсанvisning bifogas protokollsutdraget.